



HÉRAKLÈS

NAPLAN

Pourquoi prendre à la lettre, et avec une foi qu'elle a mérite essen-
tiellement pas, ... agissant de perles aussi lointains. L'affirma-
tion de Grégoire de Tours?

Cet auteur n'est tout de même pas un spécialiste en matière étymo-
logique, et l'on peut imaginer qu'il n'est bien entendu pas allé
vérifier sur place si les montagnards qu'il nomme wasones étaient
bien en provenance de la péninsule Ibérique. Il n'est pas rare exem-
ple qu'un peuple sans nom ait été désigné par celui de l'étranger
voisin ...

Cf. S. Fri: "Inventaria del Gascon" - Reporter sur la carte 3 (arch) encadrés
pour trouver à quel territoire peut bien correspondre le "contrae"
des Gascons

Les extraits donnés par R. M. G., ainsi p. 119,
confrontés au texte corresp. de G. Balen-
cie (en l'occurrence p. 132) présentent
d'ailleurs de nombreuses différences de
détail aux yeux du philologue.

modesti inibitri à la gascon
* Une ~~fois~~ linguistique ancienne écrit à l'A. de parler d'un "l'aragou"
dont la prononciation voisine de ga (p. 27) - [Le livre V de Bénéac et ibid. (p. 37)]

... En gascon [du XI^e s.!] le (o) est prononcé (ou) " ! ... les Gascons
de S. Fri seraient en core d'Arca (p. 70) ...

[Le chant d'Albitaçar (sic) p. 75]

Ce ga qq exci, n qq naireti à voir ds le "baptizementz ded en l'agua jos"
de S. Fri, st. xxx, la "description du baptême au XI^e s."

gout gascon pour la parimologie p. 265 (constante)

Il manque bien sûr à cet itinéraire d'été, si près du gasconnade, puisqu'elle sera de circonstance : il lui manque d'être comme les travaux publiés des Via Domitia... *

⑩ "une partie du regnum francorum s'est appelée Wasconia à partir de la fin du VI^e siècle. Elle a reçu ce nom du peuple de Wascones qui la recouvrait, selon Grégoire de Tours : "wascones vero de montibus proreperentes"]

⑪ le comté de Wasconia paraît lié à la région bordelaise dès le IX^e s., cf. 904 "marchio in limitibus oceani"

⑫ En 988, "les évêchés de Bazas et "des Gascons" sont indiqués séparément..." p. 23 l'évêché de Gascons ≠ Oloron, Lescaz, Aire, Dax, Labourd - En fait, la charte de 988 mentionne les archevêchés d'Auch et de Bordeaux, les évêchés d'Agen, des Gascons, de Bazas, de Bigorre seu lectouris [le vicat de 1017 corrigé : Fezensac, sive lectouris]

⑬ si l'identification de Barindraldo à Villandraut est bonne, la datation de -LL->-r. devient antérieure à 1020 (ou à 890?)

→ la bibliographie est riche, mais les citations sont faites au ms.

→ autre inadvertance : "la fin des temps carolingiens a été celui de la naissance et du développement d'une principauté"

- patoisisme ("petite patrie"), voir chevriaisme.
- Une thèse qui me rappelle celle de Lizey...
- Vient trop souvent, trop souvent de gasconité.
- parti-pris intéressant, de faire confondre les textes dont nos auteurs...

le nom même de Novempopulanie dit la ligature ethnique = que 3
peuples d'ailleurs furent neuf ou douze ou plus.



les Vascons et leurs voisins pyrénéens au VI^e siècle

- (55) Wasconia apparaît au VIII^e s., héritière de la Notempopulania
- (57) Gascons en Gasconne et, de l'autre côté des Pyrénées, les Bascons tiennent le royaume de Tolède. Annales que dicuntur Einhardi = "l'annaliste carolingien... précise que la Wasconia est à cheval sur les Pyrénées"
- (59) "Ibn Hayyân : "Année 835: Garcia Ibn Wannagu, emir de los Baschkunis" c'est-à-dire Garcia fils d'Enneco, chef des Gascons"
 ... "La Navarre était en effet elle-même, ainsi que les provinces maritimes qui la touchaient, une Gasconne, et es parents des Wascons"
- (60) Isidore de Séville tenté, le 1^{er}, d'identifier les Wascons aux Vaccei = Vaccœnes
- (62) "La Guasconia et la Basconia sont distinctes - Que représentent elles au début du XII^e siècle? W(B)asconia de France et V(B)asconia espagnole?"
- (65) "Ch. Higueret... a pressenti que le fort de Luna était celui de Bordeaux"
- (68) "Le poids de la sagene d'Isidore, de sa culture classique, de sa sainteté, ont transformé son hypothèse [cf. p. 60] en certitude de la part de ses successeurs. Comme les Vaccei, d'après les auteurs romains classiques tels Strabon, étaient proches du littoral atlantique, ils furent assimilés aux Basques, faisant du même coup des Basques les ancêtres des Gascons. Les Basques se seraient ainsi répandus en Notempopulania" - le funeste M. Rocher se répliquera vicieusement ici, qui confond systématiquement Basques et Wascons -
 ... "Les vaccœni, habitants des monts Cantabriques, ne sont pas les ancêtres des Basques" -
- (69) "Les Wascons [étaient] installés vers Calahorra et Huesca"

Affirmation - Pourquoi ne pas renvoyer à Abischa?

Cf. Ch de G

Lucassin et Nicolette?

A moins qu'ochoz ne t'advise lupus...

(75) "Le gnet-apes de Roncesvaux a été perjetri par les basques, avec, peut-être, des alliés Navarrais"

* (76) Chronique de Moissac : "Abdiraman Burdigalem civitatem obsidet" - Annales Mettenses "Abdirama... Garonam fluvium transeunt et Burdigalam urbem pervenerunt ibique ecclesiis dei igne concrematis, plurimisque christianis interfectis"

(75) Les Banu Kassi, Golles convertis à l'Islam + (78)

(77) Lupus n'est que la traduction latine d'un nom particulièrement répandu en onomastique euskarienne : ochoa"

(78) "Les Banu Kassi n'étaient pas considérés comme des Infidèles de la part des populations locales ; ils épousaient souvent des chrétiens et leurs enfants étaient tantôt chrétiens, tantôt musulmans" ... (87) "la fille d'Aligo Arista épousait Musia - Ibn - Musia - al - Kassi"

CARTULAIRES GASCONS

- Musset - Guillard jusqu'au ed. text XII^es. du fonds de Condom (27)
- Arch. Hist. Gironde, V : Cart. de La Réole
- St Flourin de Bordeaux : ed. J.A. Bouteils, B^x, 1897
Rufat
A.D. Gironde G 334
- St Croix de B^x : ed. Ducannes-Dorel, Arch. Hist. Gir. XXVII, 1892.
- La Sauve Majour : BN Bordeaux Mss 769, 970
BN Ms lat. 12751 (f. 437, 693)
12752 (f. 615)

-
- BN ms latin 2778 (12 chants à la suite de l'Apocalypse)
 - AD Landes H. 14.

• J. Bidache. 6 livre d'a de Bayonne - Pau 1906.

• Brugsès, Chronique ecclésiastique de diocèse d'Arche - Toulouse 1746

• Cartulaires de St Vincent de Luce, Rev. Béarn et du Pays Basque, 1904-05.

• Cart. de St Jean de Lorde, ed. P. Raymond, Pau-P., 1873

• Cart. St Foi de Morlaas, ed. L. Cadier, P., 1884

• Livre vert de Bénae

• Cart. de St Martin de Larresson, ed. Ch. Durrieu, Tarbes, 1880

• Cart. Noin de St Marie d'Arudy, Arch. hist. Gascon., III, 1899.

• Cart. de l'abbaye de Berdouy, ed. A. Cazavren, La Haye, 1905

